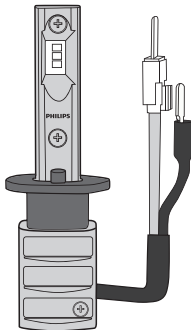


PHILIPS

Ultinon

LED



H1-LED



Images are for illustration purposes only
Die Abbildungen dienen nur zur Illustration
Images à titre indicative seulement



ALLGEMEINE BAUART-GENEHMIGUNG (ABG) / APPROVAL DOCUMENT



Kraftfahrt-Bundesamt

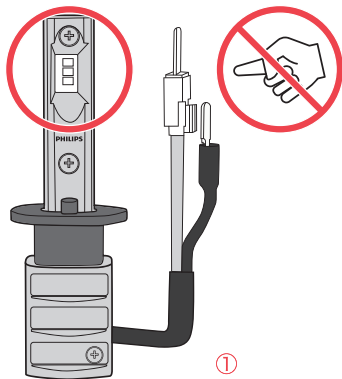
DE-24932 Flensburg

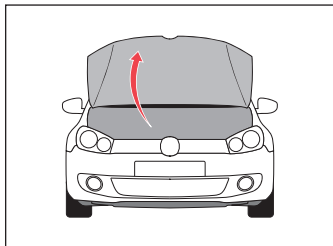
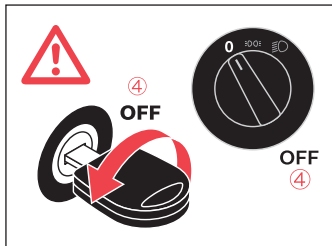
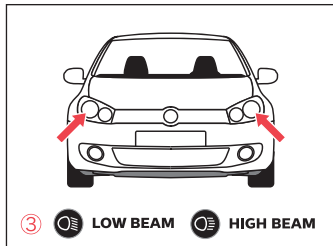
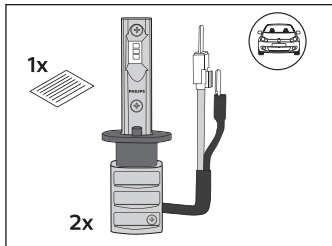
ALLGEMEINE BAUARTGENEHMIGUNG (ABG)

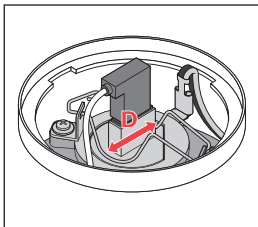
nach § 22a der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1986 (BGBl. I S. 1793) in Verbindung mit der Verordnung über die Prüfung und Genehmigung der Bauart von Fahrzeugteilen sowie deren Kennzeichnung (FzTV) in der Fassung vom 12.08.1998 (BGBl. I S. 2142)

Zugelassenen Fahrzeugtyp und
Genehmigungsnummer der
Scheinwerfer prüfen.
Check approved vehicle type and
approval mark of the headlamps.









D= Distance between clamp: ⑤

⑥

Typical application:
Wide D
(keep center ring)



Go to Option A



Go to Option B

⑦

Special case:
Narrow D
(Remove center ring)



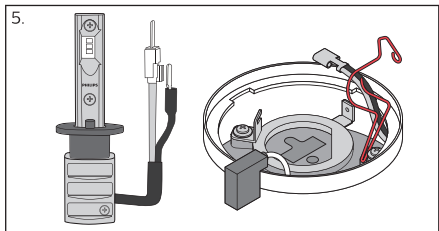
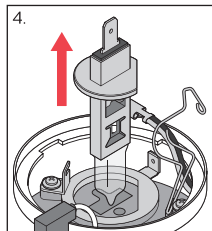
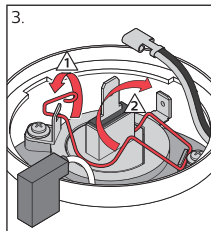
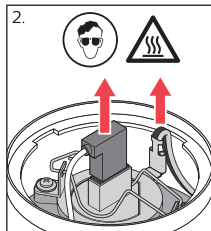
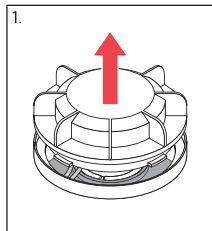
Go to Option C



Go to Option D

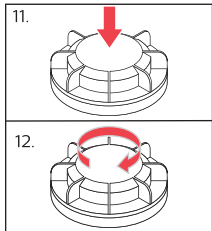
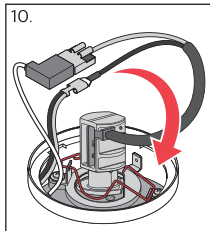
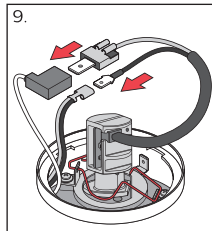
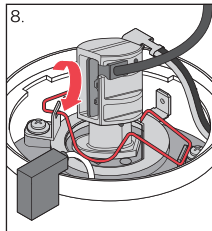
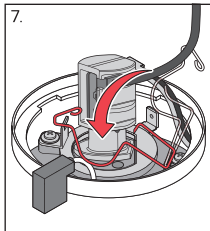
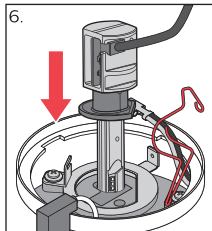
⑧

Option A

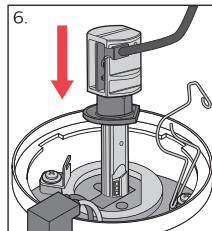
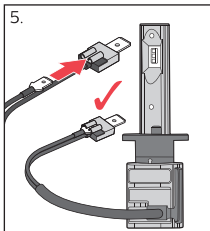
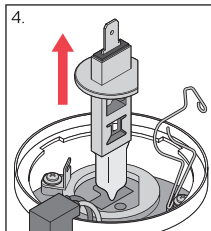
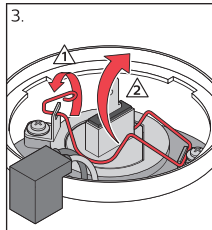
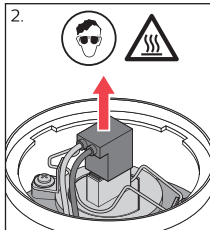
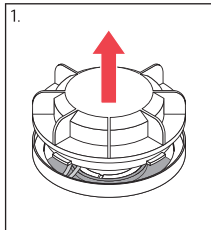


6

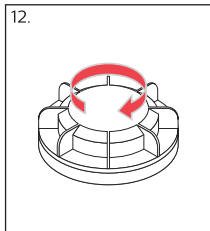
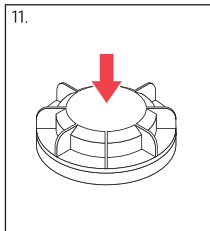
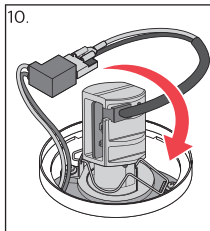
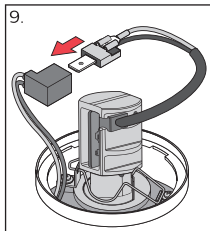
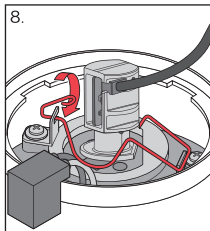
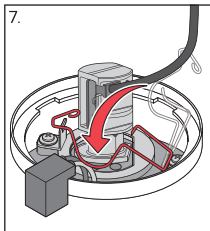
Option A



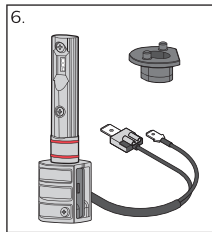
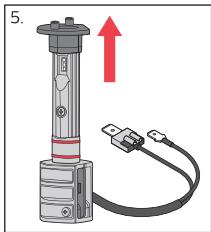
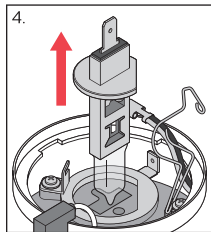
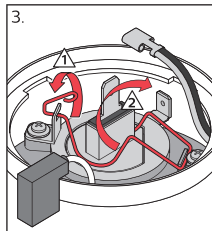
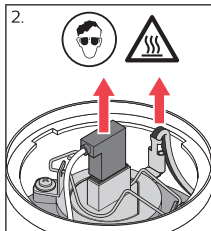
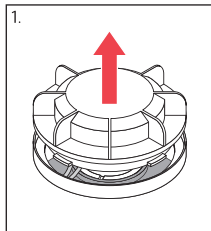
Option B



Option B

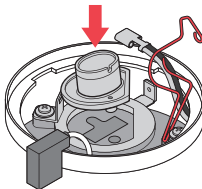
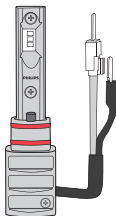


Option C

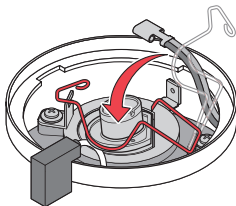


Option C

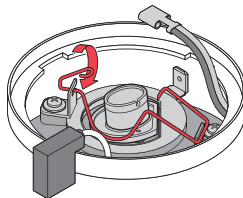
7.



8.

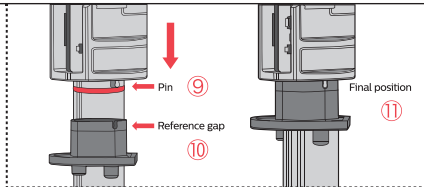
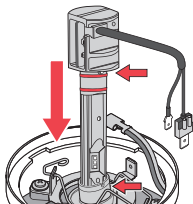


9.



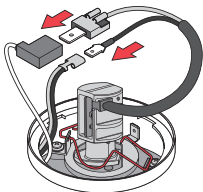
Option C

10.

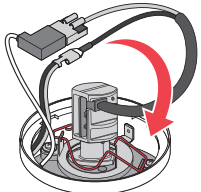


Attention! Push lamp into final position. 12

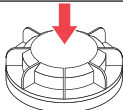
11.



12.



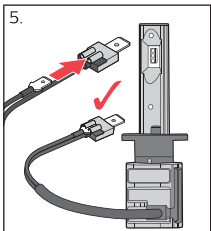
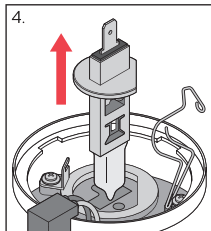
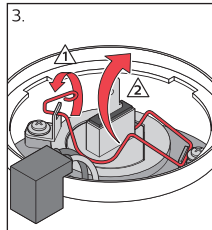
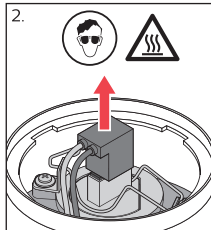
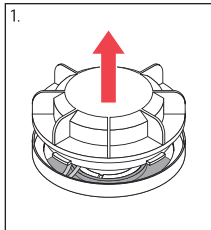
13.



14.

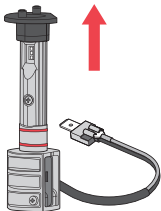


Option D

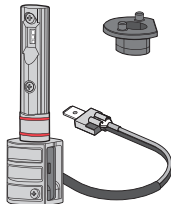


Option D

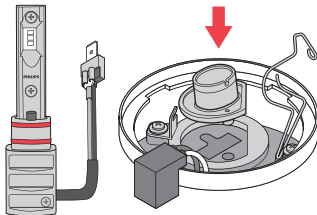
7.



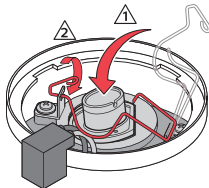
8.



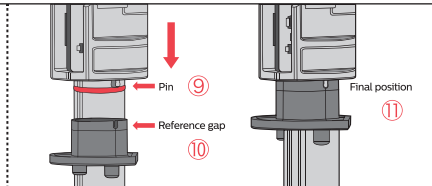
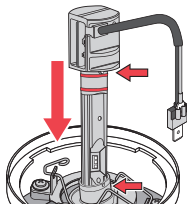
9.



10.

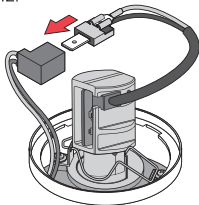


11.

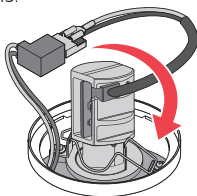


Attention! Push lamp into final position. 12

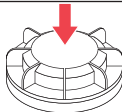
12.



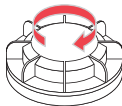
13.



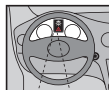
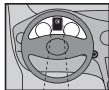
14.



15.



TEST 13



→page 16

LED CANBus



Car Model	Lamp type	CANbus adapter
A	H1	H1 Canbus

Detailed Information in the specific installation instructions of the CANbus

Print the certificate 15

How to get general type approval for use in your vehicle on public roads: 16

1. Scan the QR code on the top of the packaging to authenticate the product and download the certificate. 17
www.philips.com/roadlegalLED

2. Print out the approval document 18

3. Keep the approval certificate at all times with you in the vehicle. 19

4. In countries where applicable, paste the sticker on the headlight unit in the engine compartment / under the handlebar. 20

You are responsible to comply with all applicable legal requirements. 21

Approved for road traffic for selected countries and vehicle models only.
Check your country/vehicle at: Philips.com/roadlegalLED. 22



General guidelines ②③

This LED replacement light source is only approved for right-hand traffic. Before entering a country with left-hand traffic, the LED lamp must be replaced by a halogen lamp. ②④



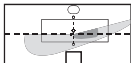
Please check car installation manual and follow instructions for lamp replacement. ②⑤



The LED light source, cables and components must be mounted in a way that the headlamp won't be damaged and that its function is maintained. All parts must be fixed safely. Check correct position and safe fixation of LED lamp within the lamp holder. ②⑥



The replacement of the lamp in the headlamp requires inspection and eventually adjustment of headlamp setting by a qualified garage. ②⑦



General guidelines-Safety 28

The replacement of the halogen lamp by an LED light source may effect the deicing and defogging behavior of the headlamp. 29



The LED light intensity is very high while turned on. Do not look directly into the beam to avoid damage to the eyes. 30



Please wear safety glassed while replacing halogen lamp. 31



Lamps will heat up during operation. Do not touch. Please let it cool 32 down in order to avoid potential injury due to contact with hot surface.



Please wear safety gloves to avoid injuries during mounting. 33



Keep out of reach of children. 34



Section	EN		
①	Do not touch!	18	Print out the approval document (ABG).
②	Please check car installation manual and follow instructions for lamp replacement	19	Keep the approval certificate(ABG) at all times with you in the vehicle.
③	Low beam / high beam	20	In countries where applicable; paste the sticker on the headlight unit next to the engine compartment / under the handlebar.
④	Off	21	You are responsible to comply with all applicable legal requirements.
⑤	Distance D	22	Approved for road traffic for selected countries and vehicle models only. Check your country/vehicle at: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Typical application: wide D (keep center ring)	23	General guidelines
⑦	Special case: narrow D (remove center ring)	24	This LED replacement light source is only approved for right-hand traffic. Before entering a country with left-hand traffic, the LED lamp must be replaced by a halogen lamp.
⑧	Go to Option A / B / C / D	25	Please check car installation manual and follow instructions for lamp replacement.
⑨	Pin	26	The LED light source, cables and components must be mounted in a way that the headlamp won't be damaged and that its function is maintained. All parts must be fixed safely. Check correct position and safe fixation of LED lamp within the lamp holder.
⑩	Reference gap	27	The replacement of the lamp in the headlamp requires inspection and eventually adjustment of headlamp setting by a qualified garage.
⑪	Final position	28	General guidelines-Safety
⑫	Attention! Push lamp into final position.	29	The replacement of the halogen lamp by an LED light source may affect the deicing and defogging behavior of the headlamp.
⑬	Test	30	The LED light intensity is very high while turned on. Do not look directly into the beam to avoid damage to the eyes.
⑭	Detailed information in the specific installation instructions of the CANbus adapter	31	Please wear safety glasses while replacing halogen lamps.
⑮	Print the certificate	32	Lamps will heat up during operation. Do not touch. Please let it cool down in order to avoid potential injury due to contact with hot surface.
⑯	How to get general type approval (AGB) for use in your vehicle on public roads	33	Please wear safety gloves to avoid injuries during mounting.
⑰	Scan the QR code on the top of the packaging to authenticate the product and download the certificate.	34	Keep out of reach of children.

Section	DE		
①	Bitte nicht berühren!	18	Drucken Sie das Zulassungsdokument (ABG) aus.
②	Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Lampenwechsel folgen.	19	Führen Sie die Allgemeine Bauartgenehmigung (ABG) stets im Fahrzeug mit sich.
③	Abblendlicht / Fernlicht	20	Gilt nicht für Deutschland und Österreich.
④	Aus	21	Sie selbst sind für die Einhaltung aller geltenden gesetzlichen Vorschriften verantwortlich.
⑤	Weite der Feder	22	Für den Straßenverkehr nur in ausgewählten Fahrzeugen und Ländern zugelassen. Bitte prüfen: www.philips.com/roadlegalLED .
⑥	Normalfall: weites D (Zentrierring nicht abnehmen)	23	Allgemeine Anleitung
⑦	Spezialfall: enges D (Zentrierring abnehmen)	24	Diese LED Austauschlichtquelle ist nur für Rechtsverkehr zugelassen. Vor einer Fahrt in ein Land mit Linksverkehr, muss die LED Lampe durch eine Halogenlampe ausgetauscht werden.
⑧	Siehe Option A / B / C / D	25	Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Lampenwechsel folgen.
⑨	Nocke	26	Die LED Lichtquelle, Kabel und die zugehörigen Bauteile müssen so installiert werden, dass es zu keiner Beschädigung oder Beeinträchtigung der Funktion des Scheinwerfers kommt. Alle Teile müssen ordnungsgemäß befestigt werden. Prüfen Sie die korrekte Position und den sicheren Halt der LED Lampe in der Lampenfassung.
⑩	Aussparung	27	Nach dem Austausch der Scheinwerferlampe ist eine Überprüfung und ggf. Anpassung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Werkstatt erforderlich.
⑪	Endlage	28	Allgemeine Anleitung – Sicherheit
⑫	Achtung! Lampe in Endlage drücken.	29	Der Austausch der Halogenlampe durch eine LED Lichtquelle wird das Entellungsverhalten und die Enttattung der Scheinwerfer verändern.
⑬	Test	30	Die LED Lichtintensität ist im Betrieb sehr hoch. Bitte nicht direkt in das Licht schauen um mögliche Schädigung der Augen zu vermeiden.
⑭	Genaue Informationen in der spezifischen Einbauanleitung des CANbus-Adapters.	31	Bitte Schutzbrille tragen beim Austausch von Halogenlampen.
⑮	Allgemeine Anleitung-ABG Zertifikat	32	Die Lampen heizen sich im Betrieb auf. Nicht berühren. Bitte abkühlen lassen, um mögliche Verbrennungen durch Kontakte mit heißen Berührung zu vermeiden.
⑯	So erhalten Sie die ABG (allgemeine Bauartgenehmigung) für die Straßenzulassung für Ihr Fahrzeug:	33	Bitte Schutzhandschuhe tragen um Verletzungen bei der Montage zu vermeiden.
⑰	Scannen Sie den QR-Code an der Oberseite der Verpackung, um das Produkt zu authentifizieren und das ABG-Zertifikat herunterladen zu können.	34	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Section		FR	
①	Ne pas toucher !	⑱	Imprimez le certificat d'homologation.
②	Consultez le manuel d'installation du véhicule et suivez les instructions de remplacement de la lampe	⑲	Conservez en permanence le certificat d'homologation (ABG) dans le véhicule.
③	Feux de croisement / feux de route	⑳	Dans les pays concernés : apposez l'autocollant sur le bloc de l'éclairage avant à côté du compartiment moteur / sous le guidon.
④	Off	㉑	Il vous incombe de vous conformer à toutes les exigences légales applicables.
⑤	Distance D	㉒	Homologation sur voie publique pour certains pays et modèles de véhicules uniquement. Vérifiez votre pays/véhicule à l'adresse : Philips.com/roadlegalLED.
⑥	Application typique : D large (conserver l'anneau central)	㉓	Instructions générales
⑦	Cas particulier : D étroit (enlever l'anneau central)	㉔	Cette lampe LED de rechange est uniquement homologuée pour une conduite à droite. Avant toute visite dans un pays où la conduite s'effectue à gauche, la lampe LED doit être remplacée par une lampe halogène.
⑧	Allez à l'option A/B/C/D	㉕	Consultez le manuel d'installation du véhicule et suivez les instructions de remplacement de la lampe.
⑨	Épingle de sûreté	㉖	La source lumineuse LED, les câbles et accessoires doivent être montés de façon à garantir le bon fonctionnement de l'éclairage avant. Veillez à ce que tous ces éléments soient correctement fixés. Vérifiez la position et la fixation de la lampe LED dans son support.
⑩	Ecart de référence	㉗	Le remplacement de la lampe dans l'éclairage avant doit être suivi d'une inspection et le cas échéant, d'un réglage de l'éclairage avant réalisé par un garagiste professionnel.
⑪	Position finale	㉘	Instructions générales - Sécurité
⑫	Attention! Poussez la lampe en position finale.	㉙	Le remplacement de la lampe halogène par une source lumineuse LED peut affecter le processus de dégivrage et de désembuage de l'éclairage avant.
⑬	Test	㉚	L'intensité lumineuse de la LED est très élevée lorsqu'elle est allumée. Ne regardez pas directement le faisceau lumineux pour éviter tout dommage oculaire.
⑭	Les informations détaillées sont disponibles dans le manuel d'installation du CANbus	㉛	Portez des lunettes de sécurité lors du remplacement des lampes halogènes.
⑮	Imprimez le certificat	㉜	Les lampes chauffent pendant le fonctionnement. Ne les touchez pas. Laissez-les refroidir afin d'éviter tout risque de blessure en cas de contact avec une surface chaude.
⑯	Comment obtenir le certificat d'homologation pour une utilisation dans votre véhicule sur la voie publique	㉝	Portez des gants de sécurité pour éviter les blessures lors du montage.
⑰	Scannez le QR code situé sur la face supérieure de l'emballage. Il vous permettra de vérifier l'authenticité de votre produit et de télécharger le certificat.	㉞	Tenir hors de portée des enfants.

Section	ES		
①	¡No tocar!	18	Imprima el documento de homologación (ABG).
②	Consulte el manual de instalación del coche y siga las instrucciones para sustituir la lámpara	19	Lleve siempre consigo en el vehículo el certificado de homologación (ABG).
③	Luz corta/luz larga	20	No applicable fuera de Francia y República Checa.
④	Desactivada	21	Usted es responsable de cumplir con todos los requisitos legales aplicables.
⑤	Distancia D	22	Se ha homologado para tráfico en carretera solo para determinados países y modelos de vehículos. Compruebe su país/vehículo en: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Aplicación típica: ancho D (mantenga el anillo central)	23	Directrices generales
⑦	Caso especial: D estrecha (quitar el anillo central)	24	Esta fuente de luz LED de repuesto solo está homologada para lugares en los que se circula por la derecha. Antes de entrar en un país con circulación por la izquierda, la lámpara LED debe sustituirse por una lámpara halógena.
⑧	Ir a la opción A/B/C/D	25	Consulte el manual de instalación del vehículo y siga las instrucciones para sustituir la lámpara.
⑨	Imperdible	26	La fuente de luz LED, los cables y los componentes deben montarse de forma que las luces principales no resulten dañadas y se mantenga su funcionamiento. Todas las piezas deben fijarse de forma segura. Compruebe la posición correcta y la fijación segura de la lámpara LED en el soporte de la lámpara.
⑩	Brecha de referencia	27	La sustitución de la lámpara de las luces principales requiere que un taller cualificado inspeccione y, finalmente, ajuste el reglaje de las luces principales.
⑪	Posición final	28	Directrices generales: seguridad
⑫	¡Atención! Empuje la lámpara hasta su posición final.	29	La sustitución de la lámpara halógena por una fuente de luz LED puede afectar al comportamiento de descongelación y desempañado de las luces principales.
⑬	Prueba	30	La intensidad de la luz LED es muy alta mientras está encendida. No mire directamente al haz para evitar daños en los ojos.
⑭	Información detallada en las instrucciones de instalación específicas del adaptador CANbus	31	Lleve gafas de seguridad cuando sustituya las lámparas halógenas.
⑮	Imprimir el certificado	32	Las lámparas se calentarán durante el funcionamiento. No tocar. Deje que se enfríe para evitar posibles lesiones por contacto con la superficie caliente.
⑯	Cómo obtener la homologación general (AGB, por sus siglas en alemán) para su uso en el vehículo en carreteras públicas	33	Utilice guantes de seguridad para evitar lesiones durante el montaje.
⑰	Escanee el código QR de la parte superior del embalaje para autenticar el producto y descargar el certificado.	34	Manténgase fuera del alcance de los niños.

Section	IT		
①	Non toccare!	18	Stampa il certificato di omologazione (ABG).
②	Consulta il manuale di installazione dell'auto e segui le istruzioni per la sostituzione della lampadina	19	Conserva il certificato di omologazione (ABG) sempre all'interno del veicolo.
③	Anabbaglianti/Abbaglianti	20	Non applicabile al di fuori della Francia e della Repubblica Ceca.
④	Spenti	21	È responsabilità dell'utente rispettare tutti i requisiti legali applicabili.
⑤	Distanza D	22	Omologato per la circolazione stradale solo per alcuni Paesi e modelli di veicoli. Verifica il Paese/veicolo all'indirizzo: Philips.com/roadlegalLED.
⑥	Applicazione tipica: D ampia (mantenere l'anello centrale)	23	Linee guida generali
⑦	Caso speciale: D stretto (rimuovere l'anello centrale)	24	Questa sorgente luminosa sostitutiva LED è omologata solo per la circolazione a destra. Prima di entrare in un Paese con circolazione a sinistra, la lampadina LED deve essere sostituita con una lampadina alogena.
⑧	Vai all'opzione A/B/C/D	25	Consulta il manuale di installazione dell'auto e segui le istruzioni per la sostituzione della lampadina.
⑨	PIN di sicurezza	26	La sorgente luminosa LED, i cavi e i componenti devono essere montati in modo da non danneggiare il faro e preservare il funzionamento. Tutti i componenti devono essere fissati in modo sicuro. Controlla la posizione corretta e il fissaggio sicuro della lampadina LED all'interno del supporto.
10	Divario di riferimento	27	La sostituzione della lampadina nel faro richiede l'ispezione e l'eventuale regolazione dei fari da parte di un'officina qualificata.
11	Posizione finale	28	Linee guida generali: sicurezza
12	Attenzione! Spingere la lampada nella posizione finale.	29	La sostituzione della lampadina alogena con una sorgente luminosa LED può influire sullo sbrinatorio e l'antiappannamento dei fari.
13	Test	30	L'intensità luminosa del LED è molto elevata quando è acceso. Non guardare direttamente il fascio luminoso per evitare di danneggiare gli occhi.
14	Puoi trovare informazioni dettagliate nelle istruzioni di installazione specifiche dell'adattatore CANbus	31	Indossa occhiali di sicurezza durante la sostituzione delle lampadine alogene.
15	Stampa il certificato	32	Le lampadine si riscaldano durante il funzionamento. Non toccare. Lasciale raffreddare per evitare potenziali lesioni dovute al contatto con la superficie calda.
16	Come ottenere l'omologazione generale (ABG) per l'utilizzo sul veicolo su strade pubbliche	33	Indossa guanti di sicurezza per evitare lesioni durante il montaggio.
17	Per autenticare il prodotto e scaricare il certificato, esegui la scansione del codice QR sulla parte superiore della confezione.	34	Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Section	CZ		
①	Nesahat!	⑮	Vytiskněte si povolení (ABG).
②	Projděte si příručku k montáži automobilu a při výměně žárovek postupujte podle pokynů	⑯	Certifikát povolení (ABG) uchovávejte neustále ve vozidle.
③	Potkávácí světla / dálková světla	⑳	V zemích, kde toto platí: nalepte nálepku na jednotku světel vedle prostoru motoru.
④	Zhasnutá	㉑	Je vaší odpovědností splňovat všechny platné zákonné požadavky.
⑤	Vzdálenost D	㉒	Schváleno pouze pro komunikace ve vybraných zemích a pro určité modely vozidel. Zkontrolujte zemi/vozidlo zde: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Typické použití: široké D (udržovací středový kroužek)	㉓	Obecné pokyny
⑦	Speciální případ: úzký D (vyjměte středový kroužek)	㉔	Toto náhradní LED světlo je schváleno pouze pro jízdu vpravo. Před vstupem do země, kde se jezdí vlevo, je potřeba LED světla vyměnit za halogenová.
⑧	Přejděte na možnost A / B / C / D	㉕	Projděte si příručku k montáži automobilu a při výměně žárovek postupujte podle pokynů.
⑨	Spínací špendlík	㉖	Žárovky LED, kabely a komponenty je nutné montovat tak, aby nebylo poškozeno světlo a aby byla zachována jeho funkce. Všechny součásti je potřeba namontovat pevně. Zkontrolujte správné umístění a to, že LED světla správně drží v držáku.
⑩	Referenční mezera	㉗	Výměna žárovky ve světle vyžaduje inspekci a eventuální úpravu nastavení světel kvalifikovaným servisem.
⑪	Konečná pozice	㉘	Obecné pokyny – bezpečnost
⑫	Pozornost! Zatlačte lampu do konečné polohy.	㉙	Výměna halogenových světel za LED světla může ovlivnit odmrazování a odmlžování světel.
⑬	Test	㉚	Jakmile jsou zapnutá, je intenzita LED světel velmi vysoká. Nedívejte se přímo do světel. Vyhněte se tak poškození zraku.
⑭	Detailní informace v pokynech ke specifické montáži adaptéru CANbus	㉛	Během výměny halogenových světel mějte nasazené bezpečnostní brýle.
⑮	Vytiskněte certifikát	㉜	Během fungování se světla zahřejí. Nedotýkejte se jich. Nechejte světla vychladnout. Vyhněte se tak potenciálnímu zranění v důsledku kontaktu s horkými povrchy.
⑯	Jak získat povolení obecného typu (AGB) pro použití ve vozidle na veřejných komunikacích	㉝	Během montáže mějte nasazené ochranné rukavice. Vyhněte se tak zranění.
⑰	Naskenujte QR kód na horní části balení, ověřte výrobek a stáhněte si certifikát.	㉞	Uchovávejte mimo dosah dětí.

Section	NL		
①	Niet aanraken!	⑮	Druk het document met de goedkeuring (ABG) af.
②	Raadpleeg de installatiehandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp	⑰	Houd het goedkeuringscertificaat (ABG) te allen tijde bij u in het voertuig.
③	Dimlicht/grootlicht	⑳	Niet van toepassing buiten Frankrijk en Tsjechië.
④	Uit	㉑	U bent verantwoordelijk voor de naleving van alle toepasselijke wettelijke voorschriften.
⑤	Afstand D	㉒	Uitsluitend voor bepaalde landen en voertuigmodellen goedgekeurd voor het wegverkeer. Controleer uw land/voertuig op: Phillips.com/roadlegalLED .
⑥	Typische toepassing: brede D (middenring behouden)	㉓	Algemene richtlijnen
⑦	Speciaal geval: smal D (middenring verwijderen)	㉔	Deze LED-vervangingslichtbron is alleen goedgekeurd voor rechts verkeer. Voordat u een land met links verkeer binnenrijdt, moet de LED-lamp worden vervangen door een halogeenlamp.
⑧	Ga naar optie A / B / C / D	㉕	Raadpleeg de installatiehandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp.
⑨	Veiligheidsspeld	㉖	De LED-lichtbron, kabels en onderdelen moeten zodanig worden gemonteerd dat de koplamp niet wordt beschadigd en dat de werking ervan behouden blijft. Alle onderdelen moeten veilig worden bevestigd. Controleer de correcte positie en de veilige bevestiging van de LED-lamp in de lamphouder.
⑩	Referentie kloof	㉗	De vervanging van de lamp in de koplamp vereist inspectie en eventuele afstelling van de koplamp door een gekwalificeerde garage.
⑪	Eindpositie	㉘	Algemene richtlijnen: veiligheid
⑫	Aandacht! Duw de lamp in de definitieve positie.	㉙	De vervanging van de halogeenlamp door een LED-lichtbron kan het ontdooi- en ontwasemingsgedrag van de koplamp beïnvloeden.
⑬	Test	㉚	De lichtintensiteit van de ingeschakelde LED is zeer hoog. Kijk niet direct in de lichtstraal om oogschade te voorkomen.
⑭	Gedetailleerde informatie in de specifieke installatiehandleiding van de CAN-bus-adapter	㉛	Draag een veiligheidsbril bij het vervangen van halogeenlampen.
⑮	Druk het certificaat af	㉜	De lampen worden warm tijdens het gebruik. Niet aanraken. Laat het afkoelen om mogelijk letsel door contact met een heet oppervlak te voorkomen.
⑯	Hoe krijgt u een algemene typegoedkeuring (ABG) voor gebruik in uw voertuig op de openbare weg?	㉝	Draag veiligheidshandschoenen om verwondingen tijdens de montage te voorkomen.
⑰	Scan de QR-code op de bovenkant van de verpakking om het product te verifiëren en het certificaat te downloaden.	㉞	Buiten het bereik van kinderen houden.

Section	PL		
①	Nie dotykać!	⑱	Wydrukuj dokument homologacji (ABG).
②	Zapoznaj się z instrukcją użytkowania samochodu i postępuj zgodnie z krokami dotyczącymi wymiany lampy.	⑲	Certyfikat homologacji (ABG) należy zawsze przechowywać w pojeździe.
③	Światła mijania / światła drogowe	⑳	Nie dotyczy poza Francją i Czechami.
④	Wyl.	㉑	Użytkownik jest odpowiedzialny za przestrzeganie wszystkich obowiązujących wymogów prawnych.
⑤	Odległość D	㉒	Dopuszczenie do ruchu drogowego tylko dla wybranych krajów i modeli pojazdów. Sprawdź swój kraj/pojazd na stronie: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Typowe zastosowanie: szerokie D (zachować pierścień środkowy)	㉓	Ogólne wskazówki
⑦	Przypadek specjalny: wąskie D (usunąć pierścień środkowy)	㉔	To wymienne źródło światła LED jest zatwierdzone wyłącznie do ruchu prawostronnego. Przed wjazdem do kraju o ruchu lewostronnym, lampa LED musi zostać zastąpiona lampą halogenową.
⑧	Przejdź do opcji A/B/C/D	㉕	Zapoznaj się z instrukcją użytkowania samochodu i postępuj zgodnie z krokami dotyczącymi wymiany lampy.
⑨	Agrafka	㉖	Źródło światła LED, przewody i elementy należy zamontować w taki sposób, aby nie uszkodzić reflektora i zachować jego funkcję. Wszystkie części muszą być bezpiecznie zamocowane. Sprawdź prawidłowe położenie i bezpieczne zamocowanie źródła światła LED w uchwycie lampy.
⑩	Luka referencyjna	㉗	Wymiana żarówki w reflektorze wymaga kontroli i ewentualnie regulacji ustawienia reflektora przeprowadzonej w autoryzowanym serwisie.
⑪	Ostateczna pozycja	㉘	Ogólne wskazówki – bezpieczeństwo
⑫	Uwaga! Wciśnij lampę do pozycji końcowej.	㉙	Wymiana żarówki halogenowej na źródło światła LED może mieć wpływ na działanie reflektora w zakresie oświetlania i odmgławiania.
⑬	Test	㉚	Intensywność źródła światła LED jest bardzo duża, gdy jest ono włączone. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, aby nie uszkodzić wzroku.
⑭	Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji montażu adaptera CANbus.	㉛	Podczas wymiany lamp halogenowych należy nosić okulary ochronne.
⑮	Wydrukuj certyfikat	㉜	Lampy nagrzewają się podczas pracy. Nie dotykać. Poczekaj, aż ostygnie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych kontaktem z gorącą powierzchnią.
⑯	Jak uzyskać ogólną homologację (ABG) do użytku w pojeździe na drogach publicznych	㉝	Montaż należy przeprowadzać w rękawicach ochronnych, aby uniknąć obrażeń.
⑰	Zeskanuj kod QR znajdujący się na górze opakowania, aby zweryfikować produkt i pobrać certyfikat.	㉞	Przechowuj z dala od dzieci.

Section	Greek		
①	Μην αγγίζετε!	18	Εκτυπώστε το έγγραφο έγκρισης (ABG).
②	Ελέγξτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα	19	Έχετε πάντα μαζί σας το πιστοποιητικό έγκρισης (ABG) μέσα στο όχημα.
③	Μικρή σκάλα / μεγάλη σκάλα	20	Δεν ισχύει εκτός Γαλλίας και Τσεχικής Δημοκρατίας.
④	Σβηστό	21	Είστε υπεύθυνοι να συμμορφώνεστε με όλες τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις.
⑤	Απόσταση Δ	22	Εγκεκριμένο για οδική κυκλοφορία μόνο σε επιλεγμένες χώρες και για συγκεκριμένα μοντέλα οχημάτων. Ελέγξτε τη χώρα/τα οχήματά σας στη διεύθυνση: Philips.com/roadlegalLED.
⑥	Τυπική εφαρμογή: ευρεία D (κρατήστε τον κεντρικό δακτύλιο)	23	Γενικές οδηγίες
⑦	Ειδική θήκη: στενό D (αφαιρέστε τον κεντρικό δακτύλιο)	24	Αυτός ο ανταλλακτικός λαμπτήρας LED είναι εγκεκριμένος μόνο για κυκλοφορία στη δεξιά πλευρά του δρόμου. Πριν από την είσοδο σε χώρα με κυκλοφορία στην αριστερή πλευρά του δρόμου, ο λαμπτήρας LED πρέπει να αντικατασταθεί από λαμπτήρα αλογόνου.
⑧	Μεταβείτε στην επιλογή A / B / C / D	25	Ελέγξτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα.
⑨	Παραμύνα	26	Η πηγή φωτός LED, τα καλώδια και τα εξαρτήματα πρέπει να τοποθετηθούν με τέτοιο τρόπο ώστε ο προβολέας να μην υποστεί ζημιά και να συνεχιστεί η λειτουργία του. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να στερεώνονται με ασφάλεια. Ελέγξτε τη σωστή θέση και την ασφαλή στερέωση του λαμπτήρα LED μέσα στη βάση του λαμπτήρα.
10	Κενό αναφοράς	27	Για την αντικατάσταση του λαμπτήρα στον προβολέα απαιτείται έλεγχος και, τελικά, προσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από εξειδικευμένο συνεργείο.
11	Τελική θέση	28	Γενικές οδηγίες-Ασφάλεια
12	Προσοχή! Σπρώξτε τη λάμπα στην τελική θέση.	29	Η αντικατάσταση του λαμπτήρα αλογόνου από πηγή φωτός LED μπορεί να επηρεάσει τη συμπεριφορά αποπάρκωσης και αποθάμψωσης του προβολέα.
13	Δοκιμή	30	Η ένταση του φωτός LED είναι πολύ υψηλή όταν ανάβει. Μην κοιτάτε απευθείας τη δέση, αλλιώς μπορεί να βλάψετε τα μάτια σας.
14	Λεπτομερείς πληροφορίες στις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης του προσαρμογέα διαύλου CAN	31	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά την αντικατάσταση των λαμπτήρων αλογόνου.
15	Εκτυπώστε το πιστοποιητικό	32	Οι λαμπτήρες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην αγγίζετε, αφήστε τον να κρυώσει για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό λόγω επαφής με καυτή επιφάνεια.
16	Πώς να λάβετε έγκριση γενικού τύπου (AGB) για χρήση στο όχημά σας σε δημόσιους δρόμους	33	Φοράτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά την τοποθέτηση.
17	Σαρώστε τον κωδικό QR στο επάνω μέρος της συσκευασίας, για να επαληθεύσετε τη γνησιότητα του προϊόντος και κατεβάστε το πιστοποιητικό.	34	Κρατήστε τον μακριά από παιδιά.

Section	SI		
①	Ne dotikajte se!	⑱	Natisnite dokument o odobritvi (ABG).
②	Preverite priročnik za namestitev v avtomobil in sledite navodilom za zamenjavo sijalke	⑲	Potrdilo o odobritvi (ABG) imejte vedno v vozilu.
③	Kratka luč/dolga luč	⑳	Ne uporablja se zunaj Francije in Češke republike.
④	Izklop	㉑	Odgovorni ste za to, da izpolnjujete vse veljavne zakonske zahteve.
⑤	Razdalja D	㉒	Odobreno za cestni promet samo za izbrane države in modele vozil. Preverite svojo državi/vozilo na: Phillips.com/roadlegalLED .
⑥	Tipična uporaba: široki D (obdrži sredinski obroč)	㉓	Splošne smernice
⑦	Poseben primer: ozek D (odstranite sredinski obroč)	㉔	Ta nadomestni svetlobni vir LED je odobren samo za vožnjo po desni strani cestišča. Pred vstopom v državo, kjer poteka vožnja po levi strani cestišča, morate sijalko LED zamenjati s halogensko sijalko.
⑧	Pojdite na možnost A / B / C / D	㉕	Preverite priročnik za namestitev v avtomobil in sledite navodilom za zamenjavo sijalke.
⑨	Varnostna zaponka	㉖	Svetlobni vir LED, kable in dele morate namestiti tako, da se žaromet ne poškoduje in še naprej pravilno deluje. Vse dele morate varno pritrditi. Preverite, ali je sijalka LED v okovu sijalke v pravilnem položaju in varno pritrjena.
⑩	Referenčna vrzel	㉗	Pri zamenjavi sijalke v žarometu mora usposobljen avtomehanik pregledati in sčasoma prilagoditi nastavitve žarometa.
⑪	Končni položaj	㉘	Splošne smernice – varnost
⑫	Pozor! Potisnite svetilko v končni položaj.	㉙	Zamenjava halogenske sijalke s svetlobnim virom LED lahko poslabša tajanje in odroševanje žarometa.
⑬	Test	㉚	Ko je vklopljena, je svetloba LED zelo intenzivna. Ne glejte neposredno vanjo, da si ne poškodujete oči.
⑭	Podrobne informacije v specifičnih navodilih za namestitev adapterja CANbus	㉛	Pri menjavi halogenskih sijalk nosite zaščitna očala.
⑮	Natisnite potrdilo	㉜	Sijalke se med delovanjem segrejejo. Ne dotikajte se. Počakajte, da se ohladi, da se izognete morebitnim telesnim poškodbam zaradi stika z vročo površino.
⑯	Pridobitev splošne tipske odobritve (AGB) za uporabo v vašem vozilu na javnih cestah	㉝	Med nameščanjem nosite zaščitne rokavice, da se izognete telesnim poškodbam.
⑰	Optično preberite kodo QR na zgornji strani embalaže, da potrdite pristnost izdelka in prenesete potrdilo.	㉞	Hranite izven dosega otrok.

Section	HR		
①	Nemojte dodirivati!	⑮	Ispišite dokument odobrenja (ABG).
②	Provjerite priručnik automobila za instalaciju i slijedite upute za zamjenu žarulje	⑯	Certifikat odobrenja (ABG) uvijek nosite sa sobom u vozilu.
③	Kratka/duga svjetla	⑰	Ne primjenjuje se izvan Francuske i Češke Republike.
④	Isključeno	⑱	Dužni ste pridržavati se svih primjenjivih pravnih propisa.
⑤	Udaljenost D	⑳	Odobreno za cestovni promet, samo za odabrane države i modele vozila. Provjerite svoju državu/vozilo: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Tipična primjena: široki D (zadrži središnji prsten)	㉑	Opće smjernice
⑦	Poseban slučaj: uski D (uklonite središnji prsten)	㉒	Ovaj zamjenski izvor LED svjetla odobren je samo za vozila koja prometuju desnim trakom. Prije dolaska u državu u kojoj se prometuje lijevim voznim trakom, LED žarulju morate zamijeniti halogenom.
⑧	Idite na opciju A/B/C/D	㉓	Provjerite priručnik automobila za instalaciju i slijedite upute za zamjenu svjetla.
⑨	Zihernadia	㉔	Izvor LED svjetla, kabele i komponente morate montirati tako da ne dođe do oštećenja prednjeg svjetla i da očuvate njegovu funkcionalnost. Svi dijelovi moraju se učvrstiti na siguran način. Provjerite ispravnost položaja i sigurnost postavljanja LED žarulje u držač žarulje.
⑩	Referentni jaz	㉕	Zamjena žarulje prednjeg svjetla zahtijeva provjeru i moguće podešavanje postavke prednjeg svjetla u ovlaštenoj radionici.
⑪	Konačna pozicija	㉖	Opće smjernice – sigurnost
⑫	Pažnja! Gurnite svjetiljku u konačni položaj.	㉗	Zamjena halogene žarulje izvorom LED svjetla može utjecati na odleđivanje i odmagljivanje prednjeg svjetla.
⑬	Provjera	㉘	Kad je LED svjetlo uključeno, intenzitet svjetla vrlo je visok. Nemojte gledati izravno u snop svjetlosti, jer to može biti opasno za oči.
⑭	Detaljne informacije potražite u uputama za ugradnju CANbus adaptera	㉙	Prilikom zamjene halogenih žarulja nosite zaštitne naočale.
⑮	Ispis certifikata	㉚	Žarulje se tijekom rada zagrijavaju. Nemojte dodirivati. Pričekajte da se ohlade kako biste izbjegli potencijalne ozljede uslijed doticaja s vrućom površinom.
⑯	Kako dobiti opće odobrenje (AGB) za upotrebu u vozilu na javnim cestama	㉛	Nosite sigurnosne rukavice kako biste izbjegli ozljede tijekom montaže.
⑰	Skenirajte QR kod na vrhu ambalaže kako biste potvrdili autentičnost proizvoda i preuzmite certifikat.	㉜	Držite izvan dohvata djece.

Section	SVK		
①	Nedotýkať sa!	⑱	Vytlačte si schvaľovací doklad (ABG).
②	Pozrite si návod na inštaláciu vozidla a postupujte podľa pokynov na výmenu svetidla	⑲	Schvaľovaciu certifikáciu (ABG) majte po celý čas pri sebe vo vozidle.
③	Dialkové svetlá/stretávacie svetlá	⑳	Neuplatňuje sa mimo územia Francúzska a Českej republiky.
④	Vypnuté	㉑	Ste zodpovední za dodržiavanie všetkých platných právnych požiadaviek.
⑤	Vzdialenosť D	㉒	Schválené pre cestnú dopravu len pre vybrané krajiny a modely vozidiel. Skontrolujte krajinu/vozidlo na: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Typické použitie: široké D (krúžok v strede)	㉓	Všeobecné pokyny
⑦	Špeciálny prípad: úzky D (odstráňte stredový krúžok)	㉔	Tento náhradný zdroj svetla LED je schválený len pre pravostrannú premávku. Pred vstupom do krajiny s ľavostrannou premávkou sa musí svetidlo LED nahradiť halogénovým svetidlom.
⑧	Prejdite na možnosť A / B / C / D	㉕	Pozrite si návod na inštaláciu vozidla a postupujte podľa pokynov na výmenu svetidla.
⑨	Zapínací špendlík	㉖	Svetelný zdroj LED, káble a súčiastky musia byť namontované tak, aby sa predné svetlo nepoškodilo a aby sa zachovala jeho funkčnosť. Všetky súčasti musia byť bezpečne upevnené. Skontrolujte, či má svetidlo LED v držiaku svetidla správnu polohu a či je bezpečne upevnené.
⑩	Referenčná medzera	㉗	Výmena svetidla v prednom svetle si vyžaduje kontrolu a prípadnú úpravu nastavenia predného svetla v odbornom servise.
⑪	Konečná pozícia	㉘	Všeobecné pokyny – bezpečnosť
⑫	Pozor! Zatiačte lampu do konečnej polohy.	㉙	Nahradenie halogénového svetidla svetelným zdrojom LED môže ovplyvniť správanie sa predného svetla pri odmravovaní a odhmlievani.
⑬	Test	㉚	Intenzita svetla LED je veľmi vysoká, keď je zapnuté. Nepozerajte sa priamo do lúčov svetla, aby ste sa vyhli poškodeniu zraku.
⑭	Podrobné informácie nájdete v konkrétnych pokynoch na inštaláciu adaptéra CANbus	㉛	Pri výmene halogénových svetidiel noste ochranné okuliare.
⑮	Vytlačiť certifikáciu	㉜	Svetidlá sa počas prevádzky zahrejú. Nedotýkajte sa ich. Nechajte ich vychladnúť, aby ste sa vyhli možnému poraneniu v dôsledku kontaktom s horúcim povrchom.
⑯	Ako získať všeobecné typové schválenie (AGB) na použitie vo vozidle na verejných cestách	㉝	Noste bezpečnostné rukavice, aby ste sa vyhli zraneniam počas montáže.
⑰	Naskenujte QR kód na vrchnej strane obalu, aby ste produkt overili a prevzali si certifikáciu.	㉞	Uchovávajte mimo dosahu detí.

Section	HU		
①	Ne érjen hozzájuk!	18	Nyomtassa ki a jóváhagyási tanúsítványt (ABG).
②	Kérjük, ellenőrizze az autó üzembe helyezési kézikönyvét, és kövesse az izzócserére vonatkozó utasításokat	19	A jóváhagyási tanúsítványt (ABG) mindig tartsa a járműben.
③	Tompított fényszóró/távolsági fényszóró	20	Franciaországon és a Cseh Köztársaságon kívül nem alkalmazható.
④	Ki	21	Az Ön felelőssége az összes vonatkozó törvényi előírás betartása.
⑤	Távolság D	22	A jelen termék közötti forgalomban történő használata csak bizonyos országokban és járműtípusok esetében engedélyezett. A következő címen ellenőrizze, hogy országában/járművében engedélyezett-e a használata: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Tipikus alkalmazás: széles D (a középső gyűrű megtartása)	23	Általános útmutatások
⑦	Különleges eset: keskeny D (távolítsa el a középső gyűrűt)	24	Ez a LED-izzó csak jobb oldali közlekedéshez engedélyezett. Bal oldali közlekedésű országba való behajtás előtt a LED-izzót halogén izzóra kell cserélni.
⑧	Lépjen az A / B / C / D lehetőségre	25	Kérjük, ellenőrizze az autó üzembe helyezési kézikönyvét, és kövesse az izzócserére vonatkozó utasításokat.
⑨	Biztosítótű	26	A LED-izzót, a kábeleket és az alkatrészeket úgy kell beszerelni, hogy a fényszóró ne sérüljön, és működőképessége megmaradjon. Minden alkatrészt biztonságosan rögzíteni kell. Ellenőrizze a LED-izzó megfelelő helyzetét és biztonságos rögzítését a lámpafoglalatban.
⑩	Referencia rés	27	Az izzó cseréjekor a fényszóró beállítását egy szakszervízben ellenőriztetni kell, és esetlegesen be kell állítani.
⑪	Végző pozíció	28	Általános útmutatások – biztonság
⑫	Figyelem! Tolja a lámpát a végző helyzetbe.	29	A halogén izzó LED-izzóra történő cseréje befolyásolhatja a fényszóró jégtelenítő és páramentesítő képességét.
⑬	Teszt	30	A LED-izzó fényerőssége bekapcsolt állapotban nagyon magas. A szemkárosodás elkerülése érdekében ne nézzen közvetlenül az izzóba.
⑭	Részletes információ a CANbus adapter egyedül telepítési útmutatójában található	31	A halogén izzók cseréje közben viseljen védőszemüveget.
⑮	Nyomtassa ki a tanúsítványt	32	Az izzók működés közben felmelegednek. Ne érjen hozzájuk! Hagyja lehűlni, hogy elkerülje a forró felülettel való érintkezés miatti esetleges sérüléseket.
⑯	Hogyan szerezzen általános típusjóváhagyást (AGB) közúton történő használatra?	33	A szerelés közbeni sérülések elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt.
⑰	A termék hitelesítéséhez és a tanúsítvány letöltéséhez olvassa be a csomagolás tetején található QR-kódot.	34	Gyermekektől tartsa távol.

Section	PT		
①	Não toque!	18	Imprima o documento de aprovação (ABG).
②	Consulte o manual de instalação do automóvel e siga as instruções para a substituição da lâmpada	19	Mantenha sempre o certificado de aprovação (ABG) consigo no veículo.
③	Médios/máximos	20	Não aplicável fora de França e República Checa.
④	Desligado	21	O utilizador é responsável por cumprir todos os requisitos legais aplicáveis.
⑤	Distância D	22	Aprovado apenas para trânsito em estrada em países e modelos de veículos selecionados. Verifique o seu país/veículo em: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Aplicação típica: D largo (manter o anel central)	23	Instruções gerais
⑦	Caso especial: D estreito (remover o anel central)	24	Esta fonte de luz LED de substituição só está aprovada para circulação no lado direito da via. Antes de entrar num país com circulação no lado esquerdo da via, a lâmpada LED deve ser substituída por uma lâmpada de halógeno.
⑧	Vá para a opção A/B/C/D	25	Consulte o manual de instalação do automóvel e siga as instruções para a substituição da lâmpada.
⑨	Pino de segurança	26	A fonte de luz LED, os cabos e os componentes têm de ser montados de forma a que o farol não seja danificado e a sua função seja mantida. Todas as peças devem ser fixas de forma segura. Verifique a posição correta e a fixação segura da lâmpada LED no suporte da lâmpada.
⑩	Lacuna de referência	27	A substituição da lâmpada no farol requer inspeção e, eventualmente, ajuste da regulação do farol por uma oficina qualificada.
⑪	Posição final	28	Instruções gerais – Segurança
⑫	Atenção! Empurre a lâmpada para a posição final.	29	A substituição da lâmpada de halógeno por uma fonte de luz LED pode afetar o comportamento de descongelamento e desembaciamento do farol.
⑬	Teste	30	A intensidade da luz LED é muito elevada quando ligada. Não olhe diretamente para o feixe de luz para evitar danos nos olhos.
⑭	Informações detalhadas nas instruções de instalação específicas do adaptador CANbus	31	Utilize óculos de segurança durante a substituição das lâmpadas de halógeno.
⑮	Imprima o certificado	32	As luzes aquecem durante o funcionamento. Não toque. Deixe-as arrefecer para evitar potenciais ferimentos devido ao contacto com a superfície quente.
⑯	Como obter aprovação geral de tipo (AGB) para utilização no seu veículo em estradas públicas	33	Utilize luvas de segurança para evitar ferimentos durante a montagem.
⑰	Leia o código QR na parte superior da embalagem para autenticar o produto e transferir o certificado.	34	Manter fora do alcance das crianças.

Section	DK		
①	Må ikke berøres!	18	Udskriv godkendelsesdokumentet (ABG).
②	Se i installationsvejledningen til bilen, og følg instruktionerne for udskiftning af lampen	19	Hav altid godkendelsesattesten (ABG) med dig i køretøjet.
③	Nærlys/fjernlys	20	Gælder ikke uden for Frankrig og Tjekkiet.
④	Slukket	21	Du er ansvarlig for at overholde alle gældende lovkrav.
⑤	Afstand D	22	Kun godkendt til vejtrafik i udvalgte lande og køretøjsmodeller. Kontroller dit land/køretøj på: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Typisk anvendelse: bred D (behold midterring)	23	Generelle retningslinjer
⑦	Specialetui: smal D (fjern midterringen)	24	Denne LED-erstatningslyskilde er kun godkendt til højrekørsel. For du kører ind i et land med venstrekørsel, skal LED-lampen udskiftes med en halogenlampe.
⑧	Gå til valgmulighed A/B/C/D	25	Se i installationsvejledningen til bilen, og følg instruktionerne for udskiftning af lampen.
⑨	Sikkerhedsnål	26	LED-lyskilden, kablerne og komponenterne skal monteres på en sådan måde, at forlygten ikke beskadiges, og at dens funktion opretholdes. Alle dele skal fastgøres sikkert. Kontroller, at LED-lampen er placeret korrekt, og at den sidder sikkert fast i lampeholderen.
⑩	Referencegab	27	Udskiftning af lampen i forlygten kræver eftersyn og eventuelt justering af forlygtens indstilling af et autoriseret værksted.
⑪	Slutstilling	28	Generelle retningslinjer - sikkerhed
⑫	Opmærksomhed! Skub lampen til den endelige position.	29	Udskiftning af halogenlampen med en LED-lyskilde kan påvirke afslutning og afdugning af forlygten.
⑬	Test	30	LED-lysiintensiteten er meget høj, når den er tændt. Kig ikke direkte ind i strålen for at undgå at beskadige øjnene.
⑭	Detaljeret information i CANbus-adapters specifikke installationsvejledning	31	Bær sikkerhedsbriller, når du udskifter halogenpærer.
⑮	Udskriv certifikatet	32	Lamperne bliver varme under drift. De må ikke berøres. Lad den køle af for at undgå mulig personskaade som følge af kontakt med den varme overflade.
⑯	Sådan får du generel typegodkendelse (AGB) til brug i køretøjet på offentlig vej	33	Bær sikkerhedshandsker for at undgå skader under montering.
⑰	Scan QR-koden øverst på emballagen for at godkende produktet, og download certifikatet.	34	Opbevares utilgængeligt for børn.

Section	SE		
①	Vidrör inte!	18	Skriv ut godkännandedokumentet (ABG).
②	Läs bilens installationshandbok och följ instruktionerna för byte av lampor	19	Ha alltid godkännandecertifikatet (ABG) i fordonet.
③	Halvljus/helljus	20	Ej tillämpligt utanför Frankrike och Tjeckien.
④	Av	21	Du är ansvarig för att följa gällande lagstiftning.
⑤	Avstånd D	22	Godkänd för användning på vägar endast i utvalda länder och för utvalda fordonsmodeller. Se bestämmelserna för ditt land/foron på: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Typisk användning: bred D (behåll mittringen)	23	Allmänna riktlinjer
⑦	Specialfodral: smalt D (ta bort mittringen)	24	Den här LED-ersättningsluskällan är endast godkänd för högertrafik. LED-lampan måste bytas ut mot en halogenlampa innan du kör in i ett land med vänstertrafik.
⑧	Gå till alternativ A/B/C/D	25	Läs bilens installationshandbok och följ instruktionerna för byte av lampor.
⑨	Säkerhetsnål	26	LED-luskällan, kablar och komponenter måste monteras på ett sätt så att strålkastaren inte skadas och att dess funktion bibehålls. Alla delar måste fixeras på ett säkert sätt. Kontrollera korrekt position på och säker fixering av LED-lampan inuti lamphållaren.
10	Referensgap	27	Byte av lampan i strålkastaren kräver att strålkastarinställningen inspekteras och med tiden justeras av en kvalificerad verkstad.
11	Slutposition	28	Allmänna riktlinjer – säkerhet
12	Uppmärksamhet! Skjut lampan till slutläget.	29	Att byta en halogenlampa till en LED-luskälla kan påverka strålkastarens avisnings- och avimningsbeteende.
13	Testa	30	LED-lampans intensitet är mycket hög när den är på. Titta inte direkt in i strålen för att undvika skador på ögonen.
14	Detaljerad information finns i de specifika installationsinstruktionerna för CAN-bus-adaptorn	31	Bär skyddsglasögon när du byter ut halogenlampor.
15	Skriv ut certifikatet	32	Lamporna blir varma under användning. Vidrör inte. Låt den kylas ned för att undvika möjliga skador på grund av kontakt med varma ytor.
16	Hur man får allmänt typgodkännande (AGB) för användning i ditt fordon på allmän väg	33	Bär skyddshandskar för att undvika skador under montering.
17	Skanna QR-koden på förpackningens ovansida för att verifiera produkten och ladda ned certifikatet.	34	Förvara utom räckhåll för barn.

Section	FI		
①	Älä kosketa!	18	Tulosta hyväksyntäasiakirja.
②	Noudata auton asennusoppaan ohjeita, kun vaihdat polttimoa	19	Säilytä hyväksyntäasiakirjaa aina ajoneuvossasi.
③	Lähi-/kaukovalot	20	Ei sovelleta Ranskan ja Tšekin ulkopuolella.
④	Ei käytössä	21	Sinulla on velvollisuus noudattaa kaikkia sovellettavia lakivaatimuksia.
⑤	Etäisyys D	22	Hyväksyntä tieliikennekäyttöön vain tietyissä maissa ja ajoneuvomalleissa. Tarkista maat/ajoneuvot osoitteesta: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Tyypillinen sovellus: leveä D (pidä keskirengas)	23	Yleiset ohjeet
⑦	Erikoiskotelo: kapea D (poista keskirengas)	24	Tämä jälkiasennettava LED-valonlähde on hyväksytty alnoastaan oikeanpuoleiseen liikenteeseen. LED-polttimo pitää korvata halogeenipolttimolla ennen vasemmanpuoleiseen liikenteeseen siirtymistä.
⑧	Siirry vaihtoehtoon A / B / C / D	25	Noudata auton asennusoppaan ohjeita, kun vaihdat polttimoa.
⑨	Hakaneula	26	LED-valonlähde, johdot ja komponentit pitää aina kiinnittää siten, että ajovalo ei vaurioidu vaan sen toimintakyky säilyy. Kaikki osat täytyy kiinnittää huolellisesti. Tarkista, että LED-polttimo on oikeassa asennossa ja turvallisesti kiinnitettyä pidikkeessä.
⑩	Vitteväli	27	Ajovalon polttimon vaihto edellyttää, että pätevä autokorjaamo tarkistaa ajovalon säädön ja tarvittaessa korjaa sitä.
⑪	Lopullinen asema	28	Yleiset ohjeet – turvallisuus
⑫	Huomio! Työnnä lamppu loppuasentoon.	29	Halogeenipolttimon korvaaminen LED-polttimolla saattaa vaikuttaa ajovalon jäätymiseen ja huurtumisen estoon.
⑬	Testi	30	Palava LED-valo on erittäin kirkas. Älä katso suoraan valoon, jotta silmäsi eivät vaurioidu.
⑭	Yksityiskohtaiset tiedot CANbus-sovittimen asennusohjeissa	31	Käytä suojalaseja, kun vaihdat halogeenipolttimoita.
⑮	Tulosta sertifikaatti	32	Polttimot kuumenevat käytössä. Älä kosketa. Anna pinnan jäähtyä, jotta et saa palovammaa koskettaessasi kuumaa pintaa.
⑯	Yleisen tyyppihyväksynnän hankkiminen ajoneuvokäyttöön yleisillä teilla	33	Käytä suojakäsineitä, ettet saa vammoja asennuksen yhteydessä.
⑰	Todenna tuote skannaamalla pakkauksen yläosassa oleva QR-koodi ja lataa sertifikaatti.	34	Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Section	NO		
①	Ikke berør!	⑱	Skriv ut godkjenningsdokumentet (ABG).
②	Se i brukerhåndboken for bilinstallasjon, og følg instruksjonene for lampebytte	⑲	Oppbevar godkjenningssertifikatet (ABG) til enhver tid i kjøretøyet.
③	Nærlys/fjernlys	⑳	Gjelder ikke utenfor Frankrike og Tsjekkia.
④	Av	㉑	Du er ansvarlig for å overholde alle gjeldende juridiske krav.
⑤	Avstand D	㉒	Kun godkjent for veitrafikk for utvalgte land og bilmodeller. Sjekk landet/kjøretøyet på: Philips.com/roadlegalLED .
⑥	Typisk bruk: bred D (behold senterring)	㉓	Generelle retningslinjer
⑦	Spesialkoffert: smal D (fjern senterringen)	㉔	Denne LED-erstatningslyskilden er bare godkjent for høyrekjøring. For du drar til et land med venstrekjøring, må LED-lampen skiftes ut med en halogenlampe.
⑧	Gå til alternativ A/B/C/D	㉕	Se i brukerhåndboken for bilinstallasjon, og følg instruksjonene for lampebytte.
⑨	Sikkerhetsnål	㉖	LED-lyskilden, kablene og komponentene må monteres på en måte som gjør at frontlykten ikke blir skadet, og at funksjonen opprettholdes. Alle deler må festes trygt. Kontroller riktig posisjon og sikkert feste av LED-lampen i lampeholderen.
⑩	Referansegap	㉗	Utskifting av lampen i frontlykten krever inspeksjon og eventuell justering av frontlyktinnstillingen av et kvalifisert bilverksted.
⑪	Endelig posisjon	㉘	Generelle retningslinjer – sikkerhet
⑫	Merk følgende! Skyv lampen til endelig posisjon.	㉙	Utskifting av halogenlampen med en LED-lyskilde kan påvirke avisingen og avduggingen av frontlykten.
⑬	Test	㉚	LED-lystintensiteten er svært høy når den slås på. Ikke se direkte inn i strålen for å unngå øyeskader.
⑭	Detaljert informasjon i de spesifikke installasjonsinstruksjonene til CAN-bus-adapteren	㉛	Bruk vernebriller mens du skifter halogenlamper.
⑮	Skriv ut sertifikatet	㉜	Lampene varmes opp under drift. Ikke berør. La den avkjøles for å unngå potensiell skade på grunn av kontakt med en varm overflate.
⑯	Slik får du generell typegodkjenning (AGB) for bruk i kjøretøyet på offentlige veier	㉝	Bruk vernehansker for å unngå skader under montering.
⑰	Skann QR-koden øverst på emballasjen for å godkjenne produktet og laste ned sertifikatet.	㉞	Oppbevares utilgjengelig for barn.



Ultinon Motion is the warrantor of this product.
© 2024 - 2025 Ultinon Motion Holding B.V. All rights reserved.
Philips and the Philips shield Emblem are registered trademarks of
Koninklijke Philips N.V. and are used under license.